

# LA BASKONIA

REVISTA ILUSTRADA

AÑO XXII

BUENOS AIRES, NOVIEMBRE 10 DE 1914

Nº 760



Echando un mus para olvidarse de la guerra



## La conflagración europea y el nacionalismo basko

III

**A**poco que el partido nacionalista ahonde el espíritu y la naturaleza exegética de la historia del pueblo basko, cuya representación se ciñe, se dará cuenta que la conflagración actual, que como racha huracanada, ó torrente devastador, va extendiéndose por el mundo, y sobre todo, por Europa, entraña para su pueblo todos los peligros de las grandes transiciones cíclicas — de esas transiciones, en que se han borrado y se van borrando los pueblos y las razas, sin dejar en pos de sí más que informes y reminiscentes despojos, que van formando el confuso y creciente conglomerado de las naciones del presente.

Cierto que no es la primera trasmutación cíclica á que se ve abocado nuestro pueblo; puesto que sin contar otras anteriores, pueden citarse las de la cultura ó etogenia ibera en romana, y la de la romana en gótica ó feudal germana; que modificaron ó cambiaron de raíz sin excluir razas ni lenguas, la etnografía política, religiosa y social de Europa y por consiguiente de todos los pueblos circunvecinos al país basko, sin que por ello perdiera su población—la raza euskara—las condiciones étnicas y morales de su personalidad histórica.

Pero, en aquellas trasmutaciones cíclicas esas sus condiciones eran muy superiores en consistencia y estabilidad, á las que ofrece en el presente; porque sus virtudes eran mucho más precisas, generales y sentidas—mucho más connaturales á sus modalidades—que hoy; debido, á que su lengua, su cultura y sus costumbres eran más homogéneas, más uniformes; esto es, porque no estaban tan mistificadas como en el presente sus creencias, su léxico y sus afectos; y sobre todo, porque además de gozar de su independencia, tenía un concepto más hondo y preciso del espíritu genérico de sus sentimientos, ó sea del criterio moral de sus deberes.

En la época romana, en que se produjo la segregación ó el segmento del pueblo basko, de los pueblos que constituían la familia ibera, como consecuencia de la guerra defensiva de siglos, contra el espíritu avasallador del conglomerado romano, posible es se justificaran sus hábitos en el último y agreste baluarte de su defensa; pero tampoco admite duda, que se consolidaran y templaran sus virtudes particulares y etogénicas, ó de régimen de gobierno, dado que sobre salvar incólume la personalidad de la raza con todos sus caracteres informativos, se salvó también la pureza de las bases sintéticas de su constitucionalidad democrática, en forma de poder ofrecer á la irrupción de los bárbaros que destruyeron el mundo ro-

mano, la resistencia difusiva de una federación orgánica, que sobre haber perdurado hasta nuestros días, ofrece al estudio de las ciencias sociales, á la vez que una precisión conceptual sustancial de los derechos humanos, una armonía de conjunto que jamás ha presentado otro pueblo.

Y que esta modalidad básica y federativa le era connatural al pueblo basko lo revela el hecho de que al dividir ó separarse las merindades que componían la confederación basko-cántabra (entre los siglos VII al IX) para mejor defenderse de las continuas irrupciones de godos, francos, sarracenos, érulos y normandos, que amenazaban su existencia por todos lados—tanto por mar como por tierra—plantearon las bases de su respectiva independencia en iguales condiciones de régimen y gobierno: Gipuzkoa, Alaba y Suberoa, en condados; Bizkaya, en señorío, y Navarra (la alta y la baja, que eran una), en reino; pero, sin embargo, de la diversa denominación, en la misma forma democrática-federativa de sus respectivos pueblos y aldeas; garantizando todos y cada uno los derechos del hombre en la comuna ó la aldea; los de éstas en la comunion de valles, merindades y universidades en que se federaban, y las de estas unidades en el condado, el señorío ó el reino, en la correlación que gráficamente prescribe el Fuero de Gipuzkoa al decir: “Por cuanto la provincia, poblaciones, alcaldías, valles, colaciones y universidades de todo el territorio están unidas en una sola hermandad, y se compone de todas sus partes un cuerpo indivisible y á pedimento de ella y mientras fuese su voluntad, y no de otra manera”.

Esta cláusula de constituirse la nación ó la provincia por la “hermandad ó unión de los pueblos y mientras fuese su voluntad”, que era la cláusula común á todos los Estados baskos, encarna la característica de su profundo humanismo democrático: la de la supremacía de los derechos de las comunas y por lo tanto de los derechos individuales, sobre las territoriales y los específicos de la nación, considerada ésta en su carácter de entidad.

Esto que dada la forma hermética en que se estima hoy la constitucionalidad de los pueblos, en qué prima sin ambages ni reservas el supremo (por no decir el bárbaro) derecho asiático de la territorialidad indivisa, como equivalente de la nación, congénere del Rey, del tirano ó del Estado absoluto (que se equivalen) sobre todo principio ó derecho humano, parece á primera vista un absurdo, dada la subordinación material á que se ha reducido el concepto de los derechos individuales y municipales; y sin embargo, fuerza es confesar, que más que fundamento es, la clave de la modalidad etogénica del régimen ibero-basko; porque, sólo á cargo de esta federación—de esta unión consciente y objetiva de todos y de cada uno—es posible esa hermandad que forma un cuerpo indivisible, y ha constituido el alma de esa cohesión bas-



kongada—de esa Euskaria—que ha sobrevivido en su prístina consecuencia moral, á todos los cataclismos en que se han borrado las demás razas y civilizaciones. Y el hecho se comprende, si se considera que la vida anímica ó moral de los pueblos no la encarnan ni la pueden encarnar por virtud de la propia naturaleza, la territorialidad ni las supremacías atributivas de su conjunción; sino, que esta vida y los derechos que le conciernen al territorio como á la nación, emanan de la tangible y real eficiencia espiritual de sus pobladores; de los que la vitalizan y le dan de reflejo la consistencia de su ser, con la conciencia potestativa natural de los derechos que la generan y de los deberes que como compensación imponen esos derechos; esto es, de los que unidos (hermanados) por el consorcio de afinidades y propósitos del bien general y particular, la cultivan y fecundan, para emerger en común la consistencia de sus atributos que destacan la supremacía moral del hombre en la Creación; en una palabra, para ratificar la razón del ser, de la especie humana.

\* \*

Esta es la modalidad legal del régimen basko, y es también la del Cristianismo de Jesús; porque es la del Génesis, del Decálogo y del Evangelio. La contraria—la que fundamenta el derecho en la abstracción de las cosas—es la panteísta ó idolátrica: la del maldito artificio que forjó, aquel que en la remota antigüedad de los tiempos, se alzó contra el “Jaunkoikoa”, contra el Dios Excelso, para arrogarse sus atributos en beneficio propio ó de las castas; y descalificar como consecuencia, el concepto sintético moral del hombre y de sus afinidades. De aquí las castas con la secuela de las eternas ficciones políticas y servidumbre de los pueblos.

En lo demás, prueba la eficiencia del método de la hermandad subordinada á la voluntad de las partes, para consolidar la estabilidad del régimen orgánico de los Estados, la normalidad institucional en que vivió siempre Gipuzkoa, sin embargo de la separación temporaria de Oñate; el señorío de Bizkaya, á pesar también de la segregación de las villas y de las Encartraciones por tiempo bastante largo, y de Orduña, sin menoscabo de Alaba, por no citar otros. Y prueba á su vez el aserto de que la comunión de los pueblos no nace, no depende de la obligada unidad orgánica ó nacional, sino de la comunión de afinidades conceptivas, el hecho no menos gráfico y fehaciente, de que el Fuero de Navarra, como el de Bizkaya, Suberoa y demás Estados baskos, cimentaron su respectivo régimen de gobierno al escribirse estos Fueros (en tiempos en que las demás naciones dividían los hombres en nobles, plebeyos y siervos, y en los que el derecho cuando no un mito era el atributo del más fuerte) sobre la invulnerabilidad de los derechos individuales, proclamando para ello, unos y otros, en textos diversos, la

supremacía del hombre sobre el Estado; sellando la autonomía de sus núcleos comunales, en la posesión soberana de sus tierras, y reconociendo á todos el derecho de edificar casa y roturar tierras, en dominio vecinal, para formar el hogar; estableciendo que todos eran nobles y serían gobernados con arreglo á leyes de propio dictamen; que eran libres de todo impuesto y gravamen que no se impusieran ellos mismos; que nadie sería preso por deudas; que ninguno pudiera ser detenido sin mandato de juez, salvo caso previsto; que el domicilio del ciudadano era inviolable; que á ningún acusado podría someterse á tormento; que la caza y la pesca eran libres; que todos tenían iguales derechos sobre los montes y tierras no labradas; que todos podían entrar y salir del país con absoluta libertad, lo mismo que ejercer artes profesionales y el comercio; que las sentencias podían ser apeladas ante la representación del propio país, etc., etc.

Y fué también de concierto con estas mismas modalidades del pueblo euskaro, que anté la confusa avalancha irruptora de godos, francos y sarracenos, que pidieron y obtuvieron del caudillo nabarro los roncaleses encargados del cuidado de los pasos del Pirineo, la confirmación escrita, como credencial expositiva de su hidalguía aborigene, de que los “roncaleses eran hijo-dalgos é ingenuos, libres de pecha y lezda, con derecho de aprovechar con sus ganados los pastos de la Bárdenas, etc., etc.

Esta pragmática que data de 785 y que era la consustancial de su régimen comunal, es la primera que se conoce en el mundo del derecho municipal albedrial, que fué la pragmática que sirvió de pauta á la constitucionalidad municipal democrática de España, Francia é Inglaterra, y modificó el derecho público de Europa, rompiendo á su influjo la torpe servidumbre que el feudalismo teutón ó germano impuso á los pueblos conquistados.

Ahora surge la pregunta: ¿Persisten en el país basko estos sentimientos genéricos de sus derechos y régimen aborigene? ¿Se les ha hecho conocer á los pueblos la naturaleza y antecedentes de estos derechos? ¿Tienen personalidad propia estas modalidades sintéticas de su cultura aborigene, en la intelectualidad baskongada, ó al menos, en la del partido nacionalista basko?

#### Ferrón de Ollaz





## LOS BASKOS PIRENAICOS

¡No se habla más de emigración en Francia! ¡Conocemos la triste razón! El único rincón de la República donde esta palabra tiene aún su significación es en esta parte de los "Bajo Pirineos" que se llama "País Basko".

Muchos escritores, novelistas, economistas, militares, han abordado este problema local y le han dado por única explicación, la siguiente: "el horror de los baskos al servicio militar".

El basko, ciertamente, es de tendencias muy particularistas. Es basko antes que toda otra cosa. Cuando en San Juan de Luz ó en Cambo le pregunta usted: —¿Qué es esa persona?— con la mayor calma os responderá: —¿Es un francés!—Sí, lo confieso, es extraordinario en 1914. Pero antes de condenar hay que conocer el alma baska, el pasado de la altiva pequeña nación baska.

Su historia abunda en pruebas concluyentes de su constante fidelidad y de su coraje. Todos los gobiernos, rindiendo homenaje á su valor, á sus virtudes guerreras, han mostrado tendencia á unir los reclutas baskos en un grupo homogéneo. César Augusto formó con ellos una guardia escogida. El regimiento célebre "Royal Cantabre" duró hasta la Revolución. Su estandarte ostentaba esta divisa: "Bellicosus cantaber non pluribus impar".

Los cazadores baskos del coronel Harispe se distinguieron en 1792 y en 1795 en Berdalitz y Pamplona, donde salvaron la división Marbot. En Jena formaron el regimiento 4º ligero. El emperador se fijó en ellos, y dirigiéndose á su coronel:—Manda usted un hermoso regimiento, coronel—le dijo.

—¿Es más bravo que hermoso, señor!—exclamó Harispe.

—Ahora mismo lo veremos—repuso Napoleón.

El emperador pasó... Por la noche llevaron á Harispe herido á presencia del Emperador, quien le nombró general, y abrazando á aquel hijo de San Esteban de Baigorri, dióle la enhorabuena por sus "rudos y gallardos" baskos.

Murat, durante las guerras de la península, tomó del 4º ligero los 300 jóvenes baskos que formaban su guardia de honor.

¿Qué diremos de nuestros célebres corsarios, que no han podido olvidar nuestros valientes aliados de hoy, los ingleses. Los soberanos británicos les rindieron homenaje. Luis XIV de Francia les colmó de honores. La marina de guerra no puede olvidar al basko Renau de Elisagaray, quien en 1680 inventó la bomba y decidió por este descubrimiento el triunfo de la flota de Francia en el bombardeo de Alger. En 1795 recibió el título de teniente general.

¿Podemos nosotros debilitarnos?

Una frase popular "euskaldun fededun" significa "basko con fe" ó "basko creyente". ¡No hay basko sin fe! Su valor es anexo á su fe.

Esto es atavismo, en tanto que se aplica esta palabra (como dice Pedro Ihande) á una cadena no interrumpida de seres homogéneos. El pueblo basko, en efecto, el que mejor ha guardado tal vez sus energías hereditarias y el que más cuidadosamente ha desarrollado "la selección atávica". Se ha rodeado de una muralla impenetrable de tradición y de idioma; por su organización de familias se asegura la permanencia de la misma sangre en los mismos hogares. De interpretar el atavismo en un sentido puro y estricto, los baskos forman uno de los pueblos raros de Europa que pueden todavía llamarse justamente "de sus antepasados".

La guerra hoy desencadena sobre las fronteras de Francia crímenes y hazañas de hordas salvajes. Francia se ha erguido animosa y resuelta. Todos nos hemos tendido fraternalmente las manos, oponiendo así al enemigo un block que no podrá disgregar.

¡Basta de meditaciones, de análisis y de la ciencia que trae el rebaño invasor! Los baskos han respondido á la orden de movilización con espontaneidad admirable. Se batirán como bravos nuestros muchachos, y en su enérgico empuje irán cantando su himno de libertad, el más antiguo que existe...

Esto ha de agradar á mi venerado maestro, Mauricio Barres, gran amigo de los euskaros tradicionalistas. Pierre Loti aprobará lo que aquí digo; el, que nos conoce bien y que es un soldado.

Víctor Tresaugues.

San Juan de Luz.



Despidiéndose para la guerra

## Desde el Observatorio de Orkolaga

Orkolaga ha muerto. No obstante, la tarde estaba bellísima, y el claro sol de otoño inundaba el paisaje. La carretera, blanca y sinuosa, subía y subía cuesta arriba, dejando á su izquierda las carreteras de arenisca de donde han salido todos los sillares de San Sebastian, y á su derecha el mar, manso y tranquilo. Los carros bajaban á la ciudad cargados de bloques, y en las heredades la guadaña segaba la hierba de los pastizales. Silencio absoluto. Un ligero rumor de mar allí abajo, en los acantilados de la costa, y una blanca cenefa de bullidora espuma recortándose al pié de los peñascos. Algún vellón de nubes en el horizonte. Una barca á lo lejos. . .

La misma placidez de la tarde hacía mayor el contraste. No se presentía la más ligera alteración atmosférica. El "Padre Borrascas" no tenía qué hacer, por el momento. ¿Se habrían disipado ya, definitivamente, los hoscos temporales y los recios chubascos? ¿Se habrían extinguido de una vez para siempre las protervas galernas, los ventarrones trágicos, y á la falta de genio previsor, habrían abortado sabe Dios donde, las borrascas pertinaces de nuestra costa cantábrica.

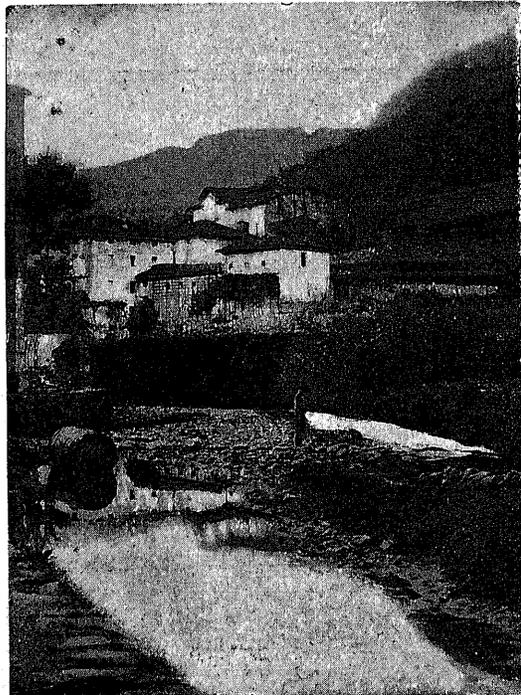
La Naturaleza, como las mujeres, es la gran simuladora de estados de alma. En este instante todo tiene para el espectador un bello y amable lenguaje. Todo se halla acordado y armónico: la mar está tranquila y adormeciente, como un inmenso lago cuyos bordes opuestos se escapan á nuestra vista; el cielo está límpido, límpidos están los horizontes; unas nubes ligeras, algodonosas, níveas, placas flotantes de immaculados mármoles, bogan como al acaso, gobernadas por un plácido viento; el bello sol de otoño se complace en envolvernos en una tibia y perfumada atmósfera, y todo tiene el cariñoso aspecto de la amabilidad y la dulzura.

¿Si esto fuera siempre así! ¿Para qué quería San Sebastián mayores títulos de estación invernal que este admirable clima?

Pero allí, en lo vasto de los horizontes, el genio malévolo vigila. Y, súbitamente, un día despertaremos en pleno huracán, la mar rebotará furiosa, el viento gélido barrerá las calles, y la lluvia, pertinaz y monótoma será con nosotros. ¿Dónde está el buen Orkolaga que nos prediga nuestro tiempo clásico con sus frases concisas y lacónicas: "Hará mal tiempo"? Se ha ido, el pobre hombre, y el Observatorio desde el cual escrutaba el vasto horizonte del Golfo de Bizcaya, está ya solitario. Ya, al poner nuestro pié en el umbral de la mansión aquella, en plena y bravía montaña, no nos viene á encontrar su conocida fisonomía, encuadrada en el marco de sus ropas talares, un

tanto arcaicas. . . Ni tampoco escuchamos ya su voz, que nos invita á descansar, ni tampoco sus pláticas sobre filosofía y teología, sobre astronomía ó sobre poética. Por que de todo esto os hablaba el P. Orkolaga, de todas estas cosas un tanto vagas é inconcretas, como son el curso de los vientos ó la trayectoria de los astros, la evolución de las ideas sobre lo eterno ó la especulación del alma humana, la belleza más ó menos incontestable de tal ó cual poema. . .

La casa está desierta ya. Y aun sin juzgar del mérito y la sabiduría más ó menos apreciables del buen metereológico, yo me he sentido un poco frío dentro de aquellos muros. Discutible ó no la ciencia del señor Orkolaga es lo cierto que su figura había atraído la atención y se había nimbado de popularidad. Era un pequeño héroe, que había lanzado su renombre por esos mundos, que había acabado por hacerse un perfil inconfundible. Los Reyes y los príncipes le visitaban y conversaban con él; los artistas y los aristócratas no se desdeñaban en estrechar aquellas manos de origen humilde; y aquella modesta, miserable casa, más bien, en que moraba el buen sacerdote, se había convertido en un lugar de peregrinación. Y los periódicos y las revistas hablaban de aquél Observatorio, y llegaban hasta allí las condecoraciones, las menciones académicas y los sabios títulos. Y luego la Historia que recogerá este nombre, y, á lo



TOLOSA.—Vista parcial



largo de los años, la gente que se pare y diga "Aquí fué. . ."

En el fondo podrá ser todo ello una cosa ingenua y sencilla. El genio de Orkolaga podrá ser, en última instancia, un brote modestísimo de observación sistematizada. Pero no se puede negar que aquél modesto é insignificante sacerdote llegó á aureolarse de esa popularidad que tantos persiguen vanamente. La popularidad le vino un buen día de sol, y cuajó en él.

Sin embargo, su vida debió ser triste. Y este incidente de su vida triste sí que no es simpático. Quizás se encontraba incomprendido, quizás la ilusión se le había escapado como una paloma que abandona el palomar caliente, quizás se hallaba su vida agriada por estrecheces económicas. ¡Ser ó creerse genio y tener pocos cuartos! He ahí uno de los mayores amargores que la vida puede depararnos. Porque hoy el verdadero reconocimiento no se aquilata en títulos y honores, en glorias y renombres. Todo eso es tontería y papel mojado, y uno se siente perfectamente pagado cuando todos esos títulos y honores vienen acompañados de sendos billetes de Banco. He ahí el supremo y contundente estímulo.

¡Cuántas veces meditaría en esto y en tantas otras cosas aquél sacerdote que, no más que prediciendo el tiempo desde su vicariato de Zarauz, se talló su figura de meteorólogo! ¿No serían aquellos tiempos en que solo espolcado por una vocación irresistible, escrutaba el horizontes con rudimentarias lentes, joven aún y anónimo, los más felices de su vida?

Después se cernieron sobre él los achaques y las penas, la edad, los imitadores, y quizás la visión de la sombra final. Porque era filósofo á su modo. Y su filosofía era, probablemente, triste. . .

¿Cómo no ser filósofo, tanto mirar al cielo y ver tan chiquitas las cosas de la tierra? Esta era su lente. Yo aplico mi ojo derecho sobre el mismo cristal del telescopio. Ahora se ve el mar, el vasto y ancho mar. Ahora se ve lo vasto de los cielos, que pronto se espolvoreará de infinitas estrellas. Y ahora, ¿qué se ve ahora? Ahora se ven lejanas y distintas tierras las coquetas y blancas casitas de la costa de Francia, una cabecita rubia que asoma á una ventana, el perfil de una niña en un jardín, que pasea allí lejos, muy lejos. Allí, en lo alto, ¿qué misterio y qué grandeza! Acá abajo ¿qué es esto de aquí abajo? ¿Qué es la vida? ¿De dónde provenimos y á dónde vamos? ¿Qué significan nuestras cosas de la vida, nuestras pequeñas y diminutas cosas de la tierra, las guerras, los reyes, las ciudades, las flotas, las ambiciones todas, qué significan ante los vastos arcanos de la Eternidad y lo insondable?

Pero cuando he retirado mi vista del espectáculo que se veía á través del telescopio, mis ojos han tropezado con los gruesos volúmenes de la "Suma" de Santo Tomás, y luego con

Balmes. Y todos los libros aquellos que estaban sobre las mesas, en el desorden del dueño ausente, todos aquellos libros de filosofía, ¿contendrían la rotunda y categórica contestación? ¿Satisfarían de una vez por siempre la sed del alma?

\* \* \*

Un anemómetro, girando y regirando como un bonito juguete infantil, parecía darme contestaciones venidas en el viento. Desde lo alto de la torre aquella, el vasto espectáculo se hundía en la sombra del crepúsculo. Y luego anochecía. Y luego las estrellas comenzaban á temblar en lo vasto del cielo, y más tarde la Vía Láctea trazaba su ruta misteriosa. Y sobre el mar, el faro del Cabo Machichako y el faro de Biarritz exhalaban de diez en diez segundos sus luces enigmáticas, y por fin, definitivamente, la noche era cerrada y los sapos lanzaban su agorero, monótono y aflautado "cu cu. . ."

José María Donosty.

San Sebastián 1914.



GETARIA — Pórtico de la Iglesia

## COSAS DONOSTIARRAS

## La casa de los escándalos

Yo estaba en la idea de que la villa de los ruidos es Madrid, como la villa de la luz es París y la villa del queso es Villa. . . lón. También ustedes estaban en lo mismo ¿no? Bueno, pues donde ustedes y yo estábamos es en la ramita más alta de la higuera. Ni es solamente en Villalón donde suelen "darnos el queso", ni la luz de París alumbraba tanto como para cegar a los aviones alemanes, ni es justo que sean los Madriles los únicos que se carguen la fama de los ruidos.

¡Miren ustedes que San Sebastián!

Si, si; no se me enfade usted, señor donostiarra. Me parece que mi amor hacia esta población encantadora no puede ser sospechoso. Me paso la vida pregonando las excelencias de San Sebastián y toda alabanza se me antoja mezquina para lo que merece. Mas, por eso mismo, por esa atracción enorme que ejerce sobre mí, por ese gran amor que le profeso, me lanzo alguna vez a censurar sus defectillos, con ánimo de ver si los corrigen. De esta manera creo demostrar mucho mejor mi interés por este gran pueblo que empleando el procedimiento de dejar pasar todo. Será más cómodo lo segundo, pero lo encuentro menos noble. La adulación es oficio de lacayos.

Bueno, decíamos que en San Sebastián se mete demasiado ruido, y voy a demostrarlo y a pedir que lo corrijan.

Claro está que aquí no hay organillos, ni hay vendedores callejeros, ni hay golferancia, ni los chicos gritan tanto en la calle como en Madrid. Estas son cuatro ventajas que tenemos aquí sobre la capital de España; no cabe duda. Quedamos, pues, en que las calles donostiarra, además de ser un modelo de pavimentación y de limpieza, no tienen más ruido que el natural.

Pero es que los ruidos no están aquí en las calles, sino en las casas. Y es que en las casas son mucho más molestos los ruidos que en las calles.

Vamos a ver. En cuanto Dios amanece, en casi todos los pisos de San Sebastián se representa el bonito número de la cera. Una criada sí y otra no se enredan con el suelo para sacarle brillo, y ¡pum!... ¡pum!... ¡pum!... ¡pum!... Hasta la hora de comer. Con lo cual, sacan lustre al entarimado, sacan de su sueño al que duerme, sacan dolor de cabeza a todos los que sufren "la pateadura", y no sé si sacarán algo más.

Y que ese ¡pum! ¡pum! lo recibe uno en pleno cerebro. El efecto es el mismo que si estuvieran sacándonos brillo en la bóveda craneana.

Yo, en vista de esto, me puse un día a pensar con la cabeza y se me ocurrió un medio de

librarme del ¡pum! ¡pum! La cosa era sencilla: "el huevo de Colón". Con irme a vivir a un cuarto piso se acabó el cepillazo; pues no era lógico suponer que les sacaran lustre a las tejas.

Y dicho y hecho, junto al alero de un tejado de la calle San Martín tienen ustedes una celda y un gorrión a quien mandar.

Hasta allí no llegaba otro rumor que el de las campanas que por clasificación me corresponden. Pero ayer, ¡cuernos de Satanás! no fueron las campanas. Señalaba el reloj las nueve de la madrugada (la hora del primer sueño para un periodista) cuando vino a sacarme de mi dulce letargo una zambra infernal. Debajo de mi cuarto aporreaban un piano, y una voz que quería ser de señora y resultaba de perro mastín cruzado de "fox-terriere", ponía el grito en el cielo, haciendo unas prosaicas vocalizaciones que más parecían lamentos de espanto.

Y a todo esto, un "violoncello" atizaba también por su parte con unos ejercicios "rascatripas" dignos de la horca.

Añadan ustedes un niño de seis años y tres hierbas, que se ha domiciliado hace unos días en la habitación contigua a la mía y que se pasa la mañana berreando. Agréguele una mamá que le riñe sin tregua y con rugidos de coronel de teatro. Mézclese todo, y díganme si no es para ponerle un telegrama urgente al emperador Guillermo, a fin de que me envíe una batería de sitio y destruya a cañonazos esa maldita casa.

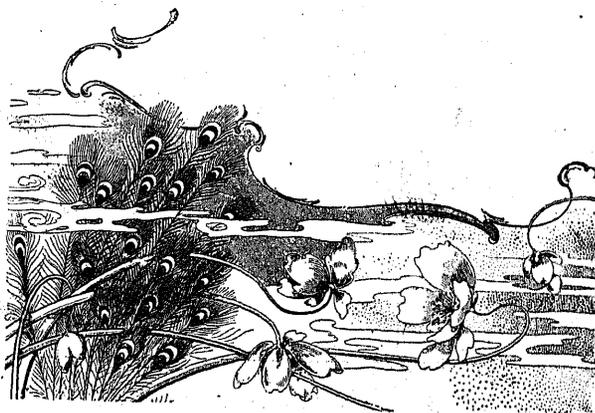
Si los escándalos matutinos continúan, pienso antes de marcharme dejar bien recomendada la casita, por si mi simpático amigo Carlos Uhagón quiere pasarse allí unos días de "retiro espiritual".

¡Y yo que huía de la cera!...

Ramón López Montenegro.

(Cyrano)

(De *El Pueblo Vasco* de San Sebastián.)





## HORRORES DE LA ACTUAL GUERRA



Caida de una lluvia de bombas alemanas, sobre un hospital de la Cruz Roja Inglesa.

### LAS TRISTEZAS DE LA GUERRA

M. Hamilton Fyfe escribe al "Daily Mail" una carta emocionante desde Neufchatel en Bray, que da idea de la guerra y sus horrores:

Durante los últimos días, dice, he visto dos ejércitos en marcha.

He estado con las tropas francesas en su precipitada retirada, tan precipitada, que solo consintió pequeñas paradas, aun en las horas de más calor de estos brillantes días de Septiembre.

Mucha simpatía me inspiraron los territoriales durante la marcha; aquellos hombres de treinta á cuarenta años, que tenían vida cómoda, y ocupaciones de esas en que se pierde la flexibilidad y se engorda, cuando ahora tienen que andar ligeros.

He visto hombres rendidos de cansancio y he observado los efectos del agua cenajosa bebida cuando se está muerto de calor; he presen-

ciado la retirada de compañías enteras en el dolor y el desaliento.

Pero lo que más ha lacerado mi corazón y más indignación ha provocado en mí contra el sistema moderno de hacer la guerra, no por los ejércitos, sino por las naciones enteras, es el espectáculo de los infelices que la lucha ha arrojado de sus hogares, y que he encontrado errantes por miles en los campos, dirigiéndose ellos y sus hijos, ¿hacia dónde? Ni ellos mismos lo saben.

El primero que pensó en amar á todos los ciudadanos en vez de confiar á los ejércitos profesionales la misión de hacer la guerra, merece ser llamado un enemigo del género humano. Las antiguas guerras eran dolorosas y causaban ruinas; pero no fueron nada en comparación de las presentes.

Los alemanes conducen sus masas sencillamente á la matanza. Las impulsan de una manera tan maravillosa que paralizan al adversario, porque no hacen caso de sus bajas. Los generales franceses tienen que economizar más



### ¿LA PAZ FUTURA?

**Interesantes declaraciones de un profesor ruso. — El curso de la guerra. — ¿Dónde y cómo se concertará la paz? — Duras condiciones para los vencidos.**

sus hombres. El soldado ciudadano en uno y otro campo, excepto aquellos cuyo servicio es reciente y que todavía son jóvenes y ágiles, no es más que carne de cañón. Los ingleses son muy distintos.

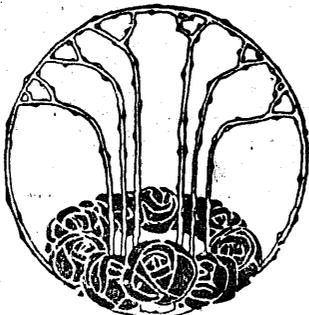
El manejo de estas enormes masas significa para grandes extensiones de territorio una verdadera devastación. Ayer pasé por aldeas donde casi no queda un habitante. Podía mirarse por las ventanas abiertas que dentro no quedaba nadie. Sus antiguos moradores no volverán quizás á verlas jamás.

Las granjas se han quedado abandonadas, con los aperos en el suelo, en el mismo sitio donde estaban cuando el pánico, el atroz pánico les hizo arrojar por la ventana la mejor cosecha que Francia ha conocido desde hace muchos años. Los albergues y posadas están como cuando se sirvió allí la última copa de coñac ó el último vaso de jarabe.

Entre Rouen y Beauvais encontramos á los habitantes de multitud de campiñas. Venían principalmente de las zonas de San Quintín y Peronne, donde la pelea fué terrible. Un aviador que presencié los combates me decía, estremeciéndose: fué peor que un temblor de tierra. La artillería producía un trueno continuo. Las granadas aterrorizaban con sus explosiones. Parecía una orquesta del infierno, dirigida por el diablo en persona. En semejante estrépito no era posible oír el ruido de la fusilería.

Hablé con muchos de los infelices fugitivos, que en su mayor parte huyeron antes de la batalla; pero á bastantes los alcanzó el combate. Una pobre vieja refería con espanto cómo reventaban los proyectiles. Y todos se quejaban de su mísera suerte. "Eramos felices, me decían; jamás habíamos pensado en pedir limosna. Teníamos cuanto necesitábamos". Y una desgraciada mujer añadía: "Mi marido está con el ejército; muerto tal vez. Y yo y mis hijos no somos más que mendigos en los caminos de Francia".

Todas las clases sociales van confundidas. Entre los campesinos he visto jóvenes que llevaban sombreros elegantes. El desastre ha medido á todos con el mismo rasero.



En los periódicos rusos son muy comentadas estos días unas declaraciones hechas por el profesor Alejo Leontief, adjunto del Consejo del Imperio, gran amigo del exministro de Relaciones Exteriores conde Lansdorf, y persona de mucha autoridad en cuestiones internacionales, acerca del curso de la guerra y de la futura paz.

Aunque el plantear ahora tan delicado tema recuerda la fábula inmortal de la lechera, digamos, para no dejarnos en el tintero nada de lo que se escribe respecto de la guerra, que según el profesor, ésta se encuentra en el prólogo. Antes de que termine, intervendrán Turquía, Bulgaria, Rumania, Grecia é Italia (sic). Antes de la paz se celebrará otra "Dieta" de Francfort, cuyo objeto será deshacer la Confederación germánica. Luego se reunirá el congreso de la paz, quizás en El Haya, acaso en Lisboa ó en Madrid.

El profesor Leontief tiene por seguro el vencimiento de Alemania, Austria y Turquía.

En este caso, las condiciones de paz que impongan los aliados vencedores serán las siguientes, según nos cuenta el corresponsal de "El Mundo" en San Petersburgo:

"Paz Alemania. — Restauración de los antiguos Reinos de Prusia, de Baviera, de Sajonia y de Wurtemberg.

Reintegración del Holstein á Dinamarca, del Oldemburgo á Holanda, del Limburgo á Bélgica, de la Alsacia y Lorena á Francia, de la Prusia oriental á Rusia, y del Ducado de Posen á Polonia, futuro, aunque ya secular, Reino.

Cesión á Francia, Inglaterra, Rusia é Italia, de todas las colonias alemanas ocupadas ya por los aliados.

Inmovilización y transferencia de las flotas marítimas y aéreas alemanas, que se adjudicarían entre los aliados y los futuros Reinos teutónicos, á título de indemnización para defensa nacional en los segundos. (Esto se haría también con Austria y Turquía.

Indemnización de daños y perjuicios, conforme á tasación del Tribunal de El Haya.

Para Austria-Hungría. — Restauración de los antiguos Reinos del Hungría y de Bohemia.

Reintegración á Italia del Tridentino y del Trieste; á Montenegro, de la Croacia y de la Dalmacia; á Servia, de la Bosnia y de la Herzegovina; á Rumania, de la Transilvania; á Rusia, de la Bukovina y de la Galitzia eslava, y á Polonia, de la Galitzia occidental.

Indemnización de daños y perjuicios, tam-



bién conforme á tasación del Tribunal de El Haya.

Para Turquía. — Desaparición de la Turquía europea.

Reintegración á Montenegro de la Albania; á Grecia de Janina, de Salónica y de las islas del Egeo; á Servia, de la Macedonia y de la Rumelia occidental; á Bulgaria, de la Rumelia oriental; á Rumania, del vilayeto de Tchata-dja; á Rusia, de los vilayetos de Constantino-pla y de Scutari, con los puertos de Tchili, Mi-dia, Kurum y Agatópolis, en el mar Negro.

Internacionalización de los Dardanelos, del Mar de Mármara y de las ciudades de Constan-tinopla y de Scutari.

Indemnización de guerra; y

Constitución del Sultanato de la Turquía asiática, con su capital en Bagdad”.

Y nada más, por ahora...



#### ANECDOTAS DE LA GUERRA

**Las zanahorias y la infantería francesa. — Ar-did curioso.**

“Il Secolo” milanés publica una curiosa car-ta, dando cuenta de la destrucción del regi-miento de infantería número 109, formado por soldados de Baden.

Parece ser que los franceses colocaron mu-chas gorras de cuartel en un campo de zana-horias.

Era por la mañana, y una ligera bruma im-pedía distinguir bien los objetos.

Los badeneses se engañaron, y creyeron que en el campo de zanahorias había soldados de Francia.

Avanzaron haciendo fuego, y cargaron intré-pidamente á la bayoneta.

Cuando penetraron en el campo de zana-horias, vieron que no había soldado alguno.

En aquel momento se vieron acometidos por frente, flanco y retaguardia.

#### Una frase, digna de Cornelia

Se refiere que al entrar en Mulhouse el re-gimiento francés 35.º de línea, se vieron los soldados acogidos cariñosamente por la pobla-ción, y especialmente por un viejo alsaciano.

Este llevó á varios soldados á su casa, les obsequió espléndidamente, vació sus bodegas, y dió muestras de la mayor alegría al ver en su pueblo soldados franceses.

Al día siguiente el regimiento se preparó pa-rra partir. El patriota alsaciano, despidiéndose, de los soldados franceses, les dijo:

“Ahora á batirse, y “á matar á mi hijo, que sirve en el regimiento 40.º de infantería ale-mana”.

## Lo que ocurre en la casa Krupp

La “perezosa Gretchen” y la “activa Ber-ta”, como se llamaban los morteros que han destruido Lieja y otros puntos, y cuya existen-cia, con la de otros cinco modelos, se había man-tenido tan secreta, van á ser ahora superados por otro nuevo cañón más potente y destructor.

Krupp construirá unos cañones que domina-rán el Canal de la Mancha, y cuyos proyectiles alcanzarán de Calais á Douvres. En las Torres de su fábrica han montado ya el famoso inven-tor piezas de artillería destinadas á proteger los talleres contra los aviadores enemigos.

Los disparos de estos cañones alcanzan una altura de ocho kilómetros, y su objeto no es destruir los aparatos, sino cazar á los aviadores que se atrevan á volar por aquellos alrededo-res, los cuales caerán por la presión del aire.

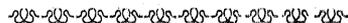
Los habitantes de Essen—ciudad de 400.000 habitantes—han sido ya advertidos de que de-ben esconderse cuando estas piezas hagan fuego.

Las fábricas Krupp poseen una formidable si-rena para indicar á su personal las horas del cese en el trabajo. Se la llama “el alma de los Krupp”, y se oye desde toda la ciudad. Diez silbidos de esta sirena significarán:

“Poneos en lugar seguro”.

Y cuando el peligro haya pasado, un prolon-gado toque, como los habituales, indicará:

“¡El riesgo ha terminado!”



#### VIEJAS PROFECIAS SOBRE EL FIN DE LOS HOHENZOLLERN

La “Unitá Cattolica”, de Roma, ha exhuma-do algunas curiosas profecías que por viejas no dejan de tener actualidad en estos momentos.

Hay una atribuída al monje Hermann, que según se dice causó en otrora profunda impre-sión en el ánimo de Guillermo II.

Hermann, que vivió en el siglo XIII en el monasterio de Lehnin (Brandeburgo), escribió en el “Vatitinium Lehninense” — en el que se predice con toda exactitud el restablecimien-to del imperio de los Hohenzollern, el destino de su dinastía, los maravillosos éxitos de Gui-llermo I — escribió, decíamos, estas palabras:

“Tanden scepra gerit qui stematis ultimus erit”. (Por último el espectro es conducido por aquel que será el último de la dinastía).

Una santa que tiene muchos devotos entre las clases pobres de Alemania y que goza de fama de vidente, pues todas sus profecías se han cumplido hasta ahora — Santa Inghers — dijo:

“Cuando Alemania sea más grande, enton-ces vendrá el desmembramiento. Veo sangre por todas partes y los caballos de los cosa-cos abrevando en las aguas del Rhin y del Elba...”

# CUADROS DE LA GUERRA



¡Pobres gentes que la barbarie obliga á abandonar sus hogares!  
¡Huyen llenos de espanto, sin la esperanza de volver al refugio de sus afectos!



## NOTAS LOCALES

### “La conflagración europea y el nacionalismo basko”

No pasará seguramente desapercibido para nuestros lectores el estudio interesante que viene publicándose en esta revista con el título que encabeza estas líneas.

Nuestro distinguido colaborador Ferrón de Ollaz, encara tan importante asunto con gran tino, despertando viva curiosidad de cuantos siguen con interés la marcha de nuestro país.

### “Euskal-Echea”

A fines del corriente mes la Comisión de Señoras de la Euskal Echea dará un té á beneficio de sus Asilos de ancianos y huérfanos de Llavallol.

### “Lore Toki”

Con este título atrayente (lugar de flores) se inaugurará en breve un jardín-terrasa, anexo al acreditado Hotel Comercio, instalado con todo confort, que haga agradable la estada de familias y niños que concurren á dicho hotel.

La terraza referida tendrá vista á la gran plaza Constitución, hermosea recientemente por la dirección de paseos públicos.

Funcionará un bonito cinematógrafo al aire libre, y el acceso al mismo será gratuito. Una orquesta amenizará aquellas reuniones, que no tardarán en hacerse de moda.

El señor Federico Perea, su actual propietario, ha sabido imprimir á esta antigua casa una orientación moderna, colocándola á una altura superior á la de sus similares.

### † Sra. Luisa G. de Aldasoro

Ha fallecido en esta ciudad la señora Luisa G. de Aldasoro, dama bondadosa, extensamente vinculada en nuestra colectividad, cuya existencia la consagró al culto del hogar, el más tierno y verdadero de los cultos.

A la inhumación de los restos en el cementerio de la Recoleta, acudió numerosa concurrencia.

### Llegada del “Leon XIII”

Procedente de Bilbao, Barcelona y Cádiz, arribó el paquete español “León XIII”, con pasajeros, correspondencia y un cargamento de productos españoles.

Salió el 16 de Octubre de Bilbao, haciendo escalas el 23 en Cádiz, donde se embarcaron algunos pasajeros brasileños y argentinos.

El viaje ha sido sin novedades y únicamente cerca de Montevideo el “León XIII” se encontró con un crucero de guerra británico.

Este barco ha traído un total de 590 inmigrantes, en su mayoría familias que vienen á radicarse en este país.

La mayoría son agricultores, según se nos ha informado, y se ocuparán en la recolección de la cosecha.

### † D. Mariano Requena

Acabamos de recibir con dolorosa sorpresa la noticia del fallecimiento de nuestro estimado paisano

don Mariano Requena, antiguo comerciante de la conocida firma comercial Requena y Cia., de Patagones, acaecida en dicho punto el 26 de octubre próximo pasado.

El señor Requena era un basko muy entusiasta, nacido en Bermeo (Bizcaya). Un constante propagandista de LA BASKONIA, que conservaba prolijamente la colección, y en cada aniversario de la misma era de los primeros en enviarnos sus cariñosos saludos, de cuyas atenciones guardamos en esta casa el más hondo reconocimiento.

Reciban sus deudos y socios nuestro más sentido pésame.

### † D. Manuel Asco

El 3 del actual dejó de existir en esta ciudad el antiguo industrial, cuyo nombre encabeza estas líneas.

Era el señor Asco uno de esos baskos sin dobleces, muy campechano.

Estaba radicado en este país desde hace muchísimos años, y no obstante su larga ausencia, cuando se le hablaba del Baztán, su rincón nativo, su rostro experimentaba una expresión de juventud.

Hace años, los achaques de la vejez le obligaron á retirarse de la vida activa.

Cada vez que pasamos frente á su antigua tienda de la calle Moreno, recordamos la figura de aquel sencillo euskaldun, afeitado y con su inseparable boina á la cabeza, con quien echábamos una parrufada, comentando algo que había leído en LA BASKONIA.

### Necrología

Han fallecido en esta ciudad:

Saturnina P. de Mendía, Juana M. P. de Goycochea, Norberto Bidart.

—En Rauch vióse muy concurrido el funeral que se celebró en la iglesia parroquial, en memoria del señor José Garralda Maquirriain.

—El señor Félix Ortiz y San Pelayo acaba de recibir la dolorosa noticia del fallecimiento de su hermano don Julián, acaecido en Azpeitia, donde residía y gozaba de generales simpatías.

## ADMINISTRATIVA

*Rogamos encarecidamente á los señores subscriptores que se hallen en descubierto con esta administración, quieran enviarnos el importe de sus débitos sin pérdida de tiempo.*

*Aparte de los grandes y frecuentes desembolsos que exige una empresa periodística, en los actuales momentos escasea el papel, que debemos pagarlo á precios recargados y al contado. Por tales circunstancias, confiamos que los amigos de LA BASKONIA, nos secundarán en nuestra regular marcha, enviándonos las reducidas cuotas que cada uno adende á la mayor brevedad posible, en giro postal ó como les resulte más cómodo.*

LA ADMINISTRACIÓN.



## ALABA

### IMPORTANTE REUNION—

Los socios de la Cámara de Comercio de Vitoria han celebrado una reunión importante, en la que se trató del acuerdo de la Diputación de cargar el impuesto al comercio y á la industria, para substituir el impuesto de La Haya de Hermandad.

### CUARTEL LOMA—

En el cuartel de Vitoria, conocido por el título de estas líneas, se están llevando á cabo algunas reformas con toda urgencia.

Tenemos entendido que tan amplio edificio será ocupado por los heridos que se reciban de la parte de Francia y que procedan de todas las naciones que contienden en la guerra.

Dicho edificio tiene una capacidad cómoda para dos mil heridos.

### OBRAS FERROCARRILERAS—

Han comenzado en Vitoria las obras del ferrocarril anglo-basko-nabarro, merced al crédito alcanzado por el presidente del Consejo, señor Dato, diputado á Cortes, por aquel distrito.

Se ha dado colocación, de primera intención, á cien obreros en la línea de circunvalación, que ha de enlazar con la del ferrocarril del Norte.

Las obras continuarán hasta Eskoriaza.

Varias bandas de música recorrieron las calles.

La prensa hace grandes elogios al señor Dato.

### PETICION DE AZUCAR—

Inglaterra ha pedido á la Asociación de Alaba, 300.000 kilogramos de azúcar.

Se comenzará á servir el pedido en breve.

### LA CUESTION DE LA ESCUELA NORMAL—

Por fin el asunto de la Escuela Normal de Maestros de Vitoria, ha sido solucionado, en lo sucesivo pues deberá ser sostenida por el Ayuntamiento y la Diputación. Los gastos de instalación deberán correr á cargo del Ayuntamiento y el mensaje y mobiliario será por cuenta de las dos entidades.

### EL GENERAL ALFAU—

Llegó de Vitoria el capitán general de la región, señor Alfau, que visitó todos los cuarteles y dependencias militares.

Se celebró una recepción en el Ayuntamiento, á la que concurrió numeroso público.

El general Alfau obsequió después con un banquete en el Hotel Quintanilla á los generales, jefes y oficiales de la guarnición.

## GIPUZKOA

### EL CAMPEONATO DE PELOTA—

Se jugó en el Frontón Moderno de San Sebastián la tercera eliminatoria del Campeonato de pelota provincial.

El primer partido á mano, fué sumamente interesante, registrándose numerosas igualadas, triunfando los jugadores que representaban á la Sociedad Askarrabil, de Hernani, que llegaron á los 20 tantos, final del partido cuando sus contrarios de la Sociedad "Sartako", tenían 19.

Hubo quince muy peloteados que fueron premiados por la numerosa concurrencia con grandes aplausos.

El segundo partido era á pala, eliminatoria suspendida el día 6, y á 40 tantos. El equipo de la Real Sociedad era superior en un todo al que representaba á la Sociedad Cuerda Floja. Sin embargo, hubo tantos algo peloteados y se registraron algunas igualadas.

Los primeros llegaron al término de la lucha cuando sus contrarios no pudieron pasar de los 20 tantos.

En el tercer partido á remonte, valiosísimos y notables elementos representaban á las Sociedades Jolastokieta y Fortuna, ambos de esta localidad.

Los componentes de la primera de las Sociedades mencionadas adquirió cierta ventaja tras un juego formidable, pero sin que ello preocupara á los "fortunistas", que pusieron en juego sus habilidades y recursos para evitar la derrota. Aminoraron la ventaja y en poco estuvo no salieran por delante, pero sus contrarios tuvieron un último y decisivo arranque y se apuntaron los 40 tantos, quedando los fortunistas en 36.

Los cuatro remontistas estuvieron sencillamente superiores.

A cesta, eliminatoria suspendida días antes, realizóse, conteniendo socios del Villabona F. C. contra Amaikak Bat.

El comienzo fué sumamente interesante y anotáronse algunas igualadas, pero los de Villabona desarrollaron un juego limpiísimo y se apuntaron uno tras otro los tantos que les faltaban para las 40 á que se había organizado el partido mientras sus contrarios llegaron á 13. A estas alturas se registró la última igualada.

El público salió muy satisfecho de los partidos á mano y remonte.

### LO QUE CUENTA UN MOVILIZADO—

A San Sebastián ha llegado, de paso para Oporto, un reservista del 49 regimiento de línea francés, que es operador de cinemátógrafo, y que ha obtenido permiso, á fin de curarse en Portugal las heridas que ha recibido en la guerra.

Cuenta que, cerca de la frontera de Bélgica, su regimiento rompió el fuego, generalizándose el combate, cuando un sargento advirtió que le eran conocidos los toques de corneta del enemigo.

Se dió la orden de "¡Alto el fuego!", y quedó comprobado que se trataba de una equivocación, pues las tropas que se suponía enemigas eran la Legión extranjera de Argelia.

Después marcharon al encuentro de los alemanes, y en el combate le hirieron en un muslo.

El alcalde de Irún y el gobernador de Gipuzkoa han socorrido al reservista.

### EN EIBAR—

Se ha inaugurado solemnemente en el convento de las Agustinas un magnífico órgano, obra de los excelentes organeros señores Alberdi, de Barcelona.

Con tal motivo celebróse una lucida función religiosa.

Después de la misa dieron una audición de órgano los señores Guisasola y Alberdi, hijo del cons-



tructor, ejecutando obras de César Franch, Boillman, Clairmant y otros eminentes autores.

El órgano es de dos teclados con un pedalier de 30 notas. Llamaron notablemente la atención el flautado, la ocarina y voces humanas. Los registros de Gamba y celeste son también excelentes, al igual que la combinación de bombardino.

#### MEJORAS DONOSTIARRAS—

Ha terminado en la calle de Easo la construcción del elevado muro que sostiene el cerro de San Bartolomé, con lo que está á punto de regularizarse tan principal vía.

Le falta únicamente ensanchar su entrada por la parte de la Avenida, quitando una crujía al Hotel de Londres.

El problema ha estado durante muchos años en gestión, y, por fin, se ha llegado á un acuerdo entre el Ayuntamiento y el propietario del inmueble.

La solución la encuentro muy acertada y conveniente. Consiste en que la Corporación municipal, en vez de adquirir la parte indispensable del edificio, compra todo él, lo cual le da margen para rectificar el proyecto y ampliarlo.

#### EN OREJA—

Un incendio producido en el caserío "Araune", habitado por el colono Pedro María Saizar y familia, propiedad de Ignacio Errezola, lo ha dejado convertido en escombros.

Las pérdidas son de importancia, pero no hay que lamentar desgracias personales.

#### LA CRISIS OBRERA—

Como en todas partes, en San Sebastián existe también la crisis obrera y las autoridades tratan de conjurarla de alguna manera, llevando á cabo algunas obras que tenía en proyecto, única forma de buscar una solución del momento al malestar que ha causado en todo el mundo esta maldita guerra.

#### DEBA—

Los cazadores de esta villa organizaron una interesante gira á San Nicolás de Lastur.

Los excursionistas regresaron muy satisfechos de los encantos de la gira, cosa bien comprensible en nuestro país cuya privilegiada naturaleza luce sus encantos aun en las más pequeñas aldeas.

#### LA ANEXION DE ALZA—

Nuevamente ha vuelto á ponerse sobre el tapete la anexión de Alza á la circunscripción municipal de San Sebastián.

#### DEMANDA DE VESTUARIO—

Un agente del gobierno francés ha ofrecido demanda de 2.000.000 de boinas con destino al ejército á una importante manufactura de Tolosa, requiriendo á los fabricantes para que las entreguen en el plazo de ocho semanas.

El modelo de boinas que se pide es de un gris oscuro, modelo que parece quería adaptarse para el ejército español.

Los fabricantes han contestado comprometiéndose á fabricar en ese plazo 400.000 boinas, empleando día y noche cuantos obreros puedan disponer.

#### EL BARITONO VILLABELLA—

Este artista eibarrés tiene el propósito de abrir una escuela de canto en San Sebastián.

Villabella fué ya en otra ocasión profesor de Bellas Artes de San Sebastián.

#### EN OÑATE—

Ha dejado de existir el señor Antonio Elorza y Altube.

#### LOS HUERFANITOS BELGAS—

Un concejal donostiarra en una de las últimas sesiones propuso al Ayuntamiento que se pide al Estado francés el envío á la capital gipuzkoana de un número determinado de huérfanos belgas, de cuya subsistencia, mientras duren las circunstancias actuales, se encargaría la beneficencia pública donostiarra por cuenta del erario municipal.

#### EN IRUN Y RENTERIA—

Darán comienzo en breve diferentes obras municipales, las cuales proporcionarán trabajo á muchos de los obreros que en la actualidad hay parados.

#### REPATRIADOS—

A San Sebastián llegan numerosos repatriados procedentes de la frontera.

#### EL FERROCARRIL ANGLO-BASKO-NABARRO

Las Diputaciones de Gipuzkoa y Alaba han tomado el acuerdo de empezar las obras del ferrocarril anglo-basko-nabarro, y aceptar del gobierno la subvención de 400.000 pesetas, que se concede á condición de que ese proyectado ferrocarril empalme con el del Norte.

#### MITINS—

En el fontón municipal de San Sebastián se ha celebrado un "meeting", para pedir al gobierno que continúe la supresión de los derechos arancelarios sobre el trigo y carbón, abogando también por que se extremen las medidas contra los acaparadores.

—En el mismo local celebraron otro mitin las sociedades obreras para protestar la subida del pan.

Los oradores atacaron á los acaparadores y fabricantes de harinas, acordándose pedir al gobierno que continúe la franquicia de los derechos para trigos y carbones; que se castigue á los acaparadores, y que se emprendan obras para conjurar la crisis del trabajo.

#### EN RENTERIA—

Se han celebrado funerales á la memoria de la señorita Juanita Olaizola y Lekuona, fallecida recientemente en Suiza.

#### NECROLOGIA—

Han dejado de existir en San Sebastián:

Prudencia Otamendi y Ansa, Antonio Vitoria y Oruezabala, Miguel Urkola, Baztarrica, Sabina Michelena y Altuna, María Cruz Ruiz de Galarrreta, Joaquín Sorozabal y Aristizabal, María Soledad de Sáenz Iturralde,

En Santa Agueda: D. Julio Usín y Arnurrio.

## NABARRA

#### EL NUNCIO APOSTOLICO—

El Nuncio apostólico, monseñor Ragonesi, ha hecho una excursión en automóvil á Estella, Olite y Tafalla.

Quedó encantado de la belleza que reúnen aquellos parajes.

Fué obsequiado atentamente por las autoridades locales.

#### "EL AGARRAO"

Un colega nabarro publica una crítica de los bailes chulapos que se están entronizando en Pamplona.



desnaturalizando el carácter basko de la vieja Iruña. Encontramos muy necesarias esas campañas para depurar el ambiente de nuestro país.

#### YANCI—

A este solitario pueblecito nabarro se ha trasladado el maestro Joshe Mari Usandizaga.

Allí, "lejos del mundanal ruido", aspirando á plenos pulmones los aromos del campo, Usandizaga hará labor.

Hasta el mes de Abril piensa el aplaudido maestro, componer música para un poema lírico-dramático de Martínez Sierra, titulado "La llama".

Cuenta dicha obra de cuatro actos y se estrenará en uno de los teatros madrileños.

#### COMISIONADO A MADRID—

Escriben de Pamplona, que han marchado á Madrid representantes de los ferrocarriles, industrias eléctricas, saltos de agua y comercio, para gestionar, con los senadores y diputados por la provincia, que el gobierno y la junta de iniciativas solucionen las dificultades económicas.

El número de obreros parados asciende á 6.000.

### BIZKAYA

#### INDUSTRIA BILBAINA—

En la factoría naval Diques del Euskalduna, de Bilbao, se ha colocado la quilla al vapor "Mar Mediterráneo", construido por acuerdo del Consejo de Administración de la Compañía Marítima del Nervión.

Tal acontecimiento fué festejado con un espléndido luch.

#### EN LEKEITIO—

Han perecido ahogados dos de los tres jóvenes que salieron á pescar tripulando una barca.

Permanecieron todo el día frente al Cabo de Santa Catalina, y hacia las diez de la noche, cuando trataron de regresar, observaron que el ancla habíase enroscado de forma que era imposible sacarla.

Mientras se ocupaban de esto, un golpe de mar volcó la embarcación, y solamente uno de los tres jóvenes logró salvarse, llegando á nado hasta una roca.

Los ahogados se llamaban Gabriel Carrera y Cruz Chopitea.

El cadáver de éste ha sido encontrado en la playa.

#### LA MEMORIA DE LAS OBRAS DEL PUERTO

Ha sido publicada la Memoria que manifiesta el estado y progreso de las obras de mejora de la ría y puerto de Bilbao, y relación de ingresos y gastos durante el año 1913.

Se hace constar en el preámbulo, dedicado á consideraciones generales, lo siguiente:

"Desde que á principios de 1879 se inició un gran crecimiento en la exportación de minerales de hierro en cuantía tal que ya en el ejercicio de 1879-80 alcanzó la respetable cifra de 1.736.517 toneladas, continuó éste en aumento progresivo hasta llegar á su apogeo en el de 1895-96 con un tonelaje de 4.844.142; pero desde aquella fecha comenzó el descenso de un modo casi continuo, es decir, con pequeñas alternativas, habiendo llegado á un mínimo de 2.620.647 toneladas en el año de 1911. Algo se repuso esta baja en 1912, y en 1913 se han exportado 3.071.914 toneladas; sin embargo, es muy probable que estos embarques vayan decreciendo en los años sucesivos."

"En cambio, el tráfico de la mercancía general, in-

cluyendo en ella los carbones, que en el año económico de 1879-80 fué solo de 265.327 toneladas, subió en el de 1895-96 á 931.123, y durante el año de 1913 alcanzó á 1.694.989 toneladas, y no es aventurado suponer que esta cifra continuará creciendo paulatinamente en los años venideros."

En el citado preámbulo se habla con la debida extensión de cinco proyectos que han de hallarse en plena ejecución en el presente año y que han de contribuir eficazmente, al realizarse, al fomento del tráfico de la mercancía en general, para compensar el descenso grande que, forzosamente, tendrá la exportación de minerales."

#### EN DURANGO—

Declaróse un violento incendio en el convento de monjas de San Antonio.

La cocina y dos pabellones de clausura quedaron destruidos.

### LAPURDI, BENABARRE Y SUBEROA

#### EN BIARRITZ—

La colonia americana, entre la que figuran algunos de los argentinos y mejicanos que viven en París, es bastante numerosa.

Están los señores de Beistegui, con su madre la señora de Iturbe, y los ministros señores Rodríguez Larreta, Candamo, Mier, Rendón, Santiago Concha y Agüero, con sus señoras, y la señora de Alcorta, una de las bellezas de la República Argentina, lo mismo que las señoras de González Moreno, y los señores y las señoras de Ribon, Errázuriz, Landas, Assa, Alvear y Pacheco, entre otros.

Respetando las circunstancias actuales, no se celebran fiestas ni se organizarán las cacerías de otros años; pero hay comidas y almuerzos íntimos muy agradables, como los almuerzos que, con frecuencia, ofrecen á sus amigos los marqueses de Valdeterraza, y los almuerzos con que obsequian á los suyos, en su hermosa residencia, desde la que se descubré uno de los panoramas más bellos de Biarritz, los señores de Iturbe: él, Pancho Iturbe, según el nombre familiar que emplea la sociedad elegante para distinguirlo, y ella, la bella María Luisa Díaz Erasó.

Las "costuras" destinadas á los heridos siguen reuniendo muchas tardes, á la hora del te, en distintas casas, á señoras francesas, españolas y americanas.

Las noticias de la guerra despiertan enorme interés, distinguiéndose los argentinos, fuera de las personas que forman parte de las naciones aliadas, entre los extranjeros que mayor entusiasmo manifiestan por Francia.

#### EN BAYONA—

En el campo de tiro que se halla en los pinares del camino de La Barra, en Mambrun, hay un campamento donde se organiza uno de los destacamentos de la legión extranjera.

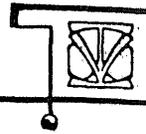
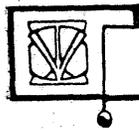
Muchísimos españoles se han inscripto para incorporarse en sus filas. Entre los voluntarios parece que figuran personas cultas.

#### ABD-EL-AZIZ EN BIARRITZ

El ex sultán de Marruecos Abd-el-Aziz ha visitado los hospitales donde se hallan instalados los soldados heridos.

Les felicitó por su heroico comportamiento.

Al terminar la visita entregó cantidades á los directores de los hospitales.



## Informaciones.

### LEVANTAMIENTO DE LA COSECHA—

El Ministerio del Interior ha dictado un decreto facultando al departamento nacional del trabajo para que adopte las medidas necesarias, con el fin de satisfacer la demanda de braceros que se experimentan en los centros agrícolas del país.

El presidente del departamento del trabajo, como lo anunciamos días pasados, proyecta traer obreros de las provincias del norte de la República para que trabajen en la recolección de la cosecha próxima.

Por el decreto se dispone que todas las oficinas telegráficas del interior comuniquen a la dirección el estado de las cosechas en sus respectivas jurisdicciones, así como la necesidad que hubiere de peones para levantarlas.

También se solicita el concurso de los gobernadores de provincia con el mismo objeto.

### LAS ULTIMAS HELADAS—

El director de economía rural y estadística agrícola nos manifestó ayer que, en conocimiento de algunas informaciones de carácter general transmitidas por los corresponsales e inspectores, que aquella repartición tiene destacados en el interior del país, las heladas caídas en la región sur de la provincia de Buenos Aires no tienen mucha importancia y no producirán, por lo tanto, perjuicios de consideración.

El funcionario citado espera recibir en estos días una información detallada respecto de las pérdidas experimentadas.

### MERCADO MAYORISTA DE AVES—

En la asamblea para que está citado el centro de consignatarios de aves, será tomado en consideración un proyecto sobre instalación de un mercado para la venta al por mayor de aves y huevos.

El centro referido tiene el propósito de someter el proyecto a las autoridades municipales, para que con su cooperación pueda darse al establecimiento las proporciones que le permitan desenvolverse con la amplitud requerida por la importancia de esa rama del comercio de abasto.

### AVICULTURA—

Varias veces hemos señalado en esta sección la ocupación remuneradora que resulta la avicultura, explotada con criterio moderno.

Las incubadoras y criadoras "Cyphers" son los más recomendables factores de tan beneficiosa industria.

Atraídos por la curiosidad de las referencias que teníamos de dichos aparatos, visitamos la casa de los señores Cassels y Cia., que los introduce, y, en efecto, con las explicaciones que amablemente se nos dieron y la multitud de preciosos pollitos que vimos picotear alegremente, sanos y gorditos, encontramos justificada la fama que gozan tan útiles como sencillos aparatos.

Los interesados encontrarán datos de precios, etc., en la sección de avisos de esta revista.

Ahora que se va a iniciar una era de seriedad en las actividades del país, y que han pasado a la historia las exageradas especulaciones de "enriquecer-

se en una semana", ha llegado el momento de comenzar a prestar atención a la vida digna del trabajo, dando empuje a las industrias que, como la avícola, exige un pequeño capital.

La cría de aves de corral es hasta un entretenimiento agradable, que no requiere gran personal, ni desgaste de energías.

Los lectores de LA BASKONIA que se interesen de tan remunerativa industria, pueden dirigirse a dicha casa, invocando el nombre de esta revista, pues a nuestro pedido, nos prometieron, en la casa referida, que atenderían gustosos cualquiera consulta que al respecto se les haga.

### DEPOSITOS PARA CEREALES—

El ministro de agricultura nos comunica que han quedado reservados para el almacenamiento de cereales los depósitos del lado este del dique 4, los cuales tienen una capacidad de 200.000 toneladas.

Piensa el doctor Calderón que con esos depósitos y los reservados ya en el dique 1, con igual capacidad, se podrán llenar satisfactoriamente las necesidades de nuestra producción cerealista que se exporta por el puerto de la capital.

### LA AGRICULTURA EN TRES ARROYOS—

En el partido de Tres Arroyos, que como se sabe es uno de los más agrícolas de la provincia, se han sembrado más de 280.000 hectáreas de trigo y avena.

Aunque el estado de las sementeras es excelente, no se hallan muy adelantadas, debido a la falta de fuertes calores, lo que es de felicitarse, pues por esta circunstancia las heladas caídas en los últimos días, si bien naturalmente no las favorecen, puede asegurarse que no les han causado daño alguno.

Las lluvias frecuentes y oportunas han satisfecho las necesidades primordiales de la agricultura, y hoy, próximo el resultado final, se trabaja con la satisfacción de poder levantar una gran cosecha y de obtener una compensación que retribuya todo el noble y fecundo esfuerzo realizado.

Para lograr tan feliz resultado, se requiere que los bancos presten pronta ayuda a los colonos.

### LOS DANOS DE LA LANGOSTA—

Los datos que tenemos de los daños que está causando la langosta en la región agrícola de la provincia de Santa Fe son muy poco favorables.

### INVASION DE LANGOSTA—

Comunican de Entre Ríos que la invasión de langosta en aquella provincia es cada vez más considerable y ha comenzado a causar algunos perjuicios.

El personal de la defensa agrícola, dicen de Maciá, se distingue por su ausencia.

### CANAL EN EL CHUBUT—

Se nos informa de Gaimán (Chubut) que el ingeniero Owen está concluyendo los estudios preliminares de un gran canal que atravesará toda la colonia, desde la boca de la zanja hasta el mar.

### EXISTENCIA DE ARPILLERA—

El ministro de agricultura calcula que la arpillería existente en la actualidad en el país alcanza para cubrir totalmente las necesidades de nuestra agricultura.